

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolania uvádza odvolateľka nasledovné odvolacie dôvody.

Porušenie práva Únie, a to najmä delby právomoci medzi Všeobecným súdom a Súdom pre verejnú službu ako osobitným súdom, ako vyplýva z článku 270 ZFEÚ v spojení s článkom 91 ods. 1 Služobného poriadku úradníkov Európskej únie, článkom 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1049/2001⁽¹⁾, článkom 256 ods. 1 prvou vetou ZFEÚ, článkom 62a a článkom 1 prílohy I Štatútu Súdneho dvora Európskej únie.

— Podľa toho nie je Súd pre verejnú službu všeobecne príslušný pre všetky spory medzi Úniou a osobou, na ktorú sa uplatňuje služobný poriadok, ale iba na také spory, ktoré sa týkajú zákonnosti aktu, ktorý jej spôsobuje ujmu v zmysle článku 90 ods. 2 služobného poriadku.

— Ak podá úradník žiadosť o prístup k dokumentom, koná ako obyčajný občan v zmysle nariadenia č. 1409/2001. K dispozícii má osobitný systém opravných prostriedkov podľa nariadenia vo forme žaloby o neplatnosť pred Všeobecným súdom. Súdne konania podľa služobného poriadku a nariadenia o transparentnosti nie sú jednoducho zlučiteľné.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mim. vyd. 01/003, s. 331).

Žaloba podaná 28. marca 2011 — *Transports Schiocchet* — *Excursions/Rada a Komisia*

(Vec T-203/11)

(2011/C 186/51)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: *Transports Schiocchet — Excursions* (Beuwillers, Francúzsko) (v zastúpení: É. Deshoulières, advokát)

Žalované: Rada Európskej únie a Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zaviazal spoločne a nerozdielne Radu Európskej únie a Európsku komisiu, aby spoločnosti *SARL Transport Schiocchet — Excursions* nahradili vzniknutú škodu vo výške 8 372 483 eur,

— rozhodol, že takto priznané sumy sa majú zvýšiť o úroky z omeškania v zákonnej výške odo dňa predbežného oznámenia žaloby o náhradu škody Európskej komisii,

— zaviazal na základe článku 87 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu Radu Európskej únie a Európsku komisiu na náhradu trov konania vynaložených žalobkyňou.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby uvádza žalobkyňa dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení práva byť vypočutý pred súdom a predovšetkým povinnosti orgánov Európskej únie poučiť o možnosti účinného opravného prostriedku v prípade porušenia práv, ktoré právna úprava Európskej únie priznáva jednotlivcom. Žalobkyňa uvádza, že jednak neexistuje možnosť sankcionovať členské štáty a dopravcov, ktorí sa nechcú podriaďiť povoľovaciemu konaniu zavedenému nariadením Rady (EHS) č. 684/92⁽¹⁾, a jednak neexistuje režim odškodňovania dopravcov, ktorí sa tomuto povoľovaciemu konaniu podriaďia.

2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článkov 94 až 96 ZFEÚ, keďže Komisia bola povinná preveriť správne uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 684/92, účinne zistiť, ktorí operátori sa nepodriadili režimu povoľovania stanovenému nariadením, a ukončiť diskrimináciu vyplývajúcu z uplatňovania nariadenia. Žalobkyňa poukazuje na to, že Komisia neprijala potrebné opatrenia na vykonanie predmetného nariadenia napriek viacerým sťažnostiam podaným žalobkyňou, ktoré potvrdzujú vedomosť Komisie. Táto nečinnosť žalovanej, hoci mala o situácii, ktorá poškodzuje žalobkyňu, účinnú vedomosť, predstavuje závažné a zjavné neplnenie povinnosti, ktoré vedie k dostatočne závažnému porušeniu článkov 94 až 96 ZFEÚ.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 684/92 zo 16. marca 1992 o spoločných pravidlách pre medzinárodnú prepravu osôb autokarmi a autobusmi (Ú. v. ES L 74, s. 1; Mim. vyd. 06/001, s. 306).